

98.070

**Förderung von Bildung,
Forschung und Technologie
in den Jahren 2000–2003****Encouragement de la formation,
de la recherche et de la technologie
pendant les années 2000–2003****Schlussabstimmung – Vote final**

Siehe Seite 966 hiervor – Voir page 966 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 7. Oktober 1999
 Décision du Conseil national du 7 octobre 1999

I. Bundesbeschluss über die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung, der Berufsbildung, der Jugend und der Mobilitätsförderung**I. Arrêté fédéral relatif à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**L. Bundesgesetz über die Förderung der Universitäten und über die Zusammenarbeit im Hochschulbereich****L. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**M. Bundesgesetz über die Forschung****M. Loi fédérale sur la recherche****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)**N. Bundesgesetz über die Fachhochschulen****N. Loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Nationalrat – Au Conseil national*

99.005

**Eurocontrol.
Internationales Übereinkommen****Eurocontrol.
Convention internationale****Schlussabstimmung – Vote final**

Siehe Seite 862 hiervor – Voir page 862 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 8. Oktober 1999
 Décision du Conseil national du 8 octobre 1999

Bundesbeschluss betreffend das Protokoll zur Neufassung des Internationalen Übereinkommens über Zusammenarbeit zur Sicherung der Luftfahrt «Eurocontrol»**Arrêté fédéral concernant le Protocole relatif à la version coordonnée du texte de la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne «Eurocontrol»****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

42 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

99.016

**Beteiligung der Schweiz an Interreg III
Participation suisse à Interreg III****Schlussabstimmung – Vote final**

Siehe Seite 577 hiervor – Voir page 577 ci-devant
 Beschluss des Nationalrates vom 20. September 1999
 Décision du Conseil national du 20 septembre 1999

A. Bundesbeschluss über die Förderung der schweizerischen Beteiligung an der Gemeinschaftsinitiative für grenzüberschreitende, transnationale und interregionale Zusammenarbeit (Interreg III) in den Jahren 2000–2006**A. Arrêté fédéral relatif à la promotion de la participation suisse à l'initiative communautaire de coopération transfrontalière, transnationale et interrégionale (Interreg III), pour la période 2000–2006****Abstimmung – Vote**

Für Annahme des Entwurfs

45 Stimmen
(Einstimmigkeit)*An den Nationalrat – Au Conseil national*

Beteiligung der Schweiz an Interreg III

Participation suisse à Interreg III

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1999
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	99.016
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.10.1999 - 08:05
Date	
Data	
Seite	995-995
Page	
Pagina	
Ref. No	20 046 894